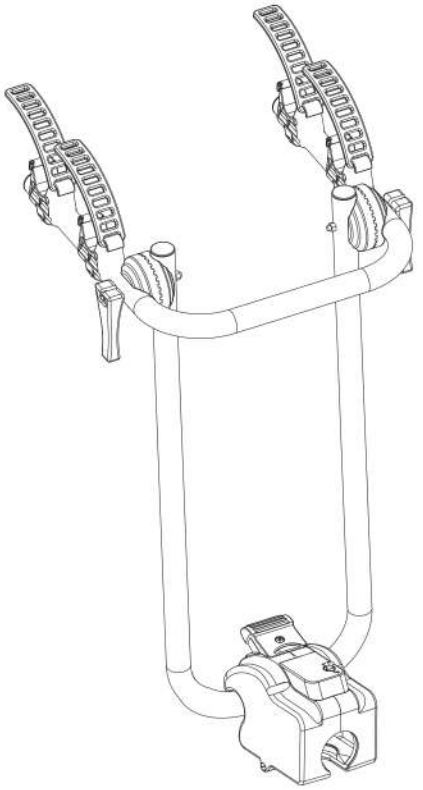
INSTRUKCJA OBSŁUGI

BAGAŻNIK KROSS EASY RIDE 2
DO PRZEWOZU ROWERÓW, MOCOWANY NA HAK



A1

KROSS S.A. ul. LESZNO 46, 06-300 PRZASNYSZ, POLSKA

⚠ OSTRZEŻENIA

OGÓLNE ZASADY

01. Prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją i jej przestrzeganie przed użyciem produktu oraz przechowywanie jej w bezpiecznym miejscu na przeszłość. Po otwarciu opakowania prosimy o sprawdzanie zawartości części zgodnie z listą.
02. Użytkownik jest odpowiedzialny za montaż i instalację tego produktu, a producent / dystrybutor zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności za spowodowanie obrażeń ciała związanych z nieprawidłowym wykonaniem danych czynności.
03. Nieprawidłowy montaż danego bagażnika rowerowego może spowodować uszkodzenie pojazdu i/lub rowerów.
04. Nie korzystaj z tego produktu w celach innych niż te, do których jest przeznaczony. Nie modyfikuj żadnych elementów. Warto usunąć bagażnik wtedy, gdy nie jest używany.
05. Nie używaj bagażnika do przewożenia rowerów o ilości większej, niż jest to zalecane. Waga każdego z rowerów nie może przekraczać 15kg / 33lbs.
06. Pasuje do kul haka holowniczego ISO 50 mm. Zawsze sprawdzaj ograniczenie masy i nigdy nie przeciążaj swojego systemu holowniczego.
07. Nie montuj bagażnika na rowery na przyczepach, przyczepach kempingowych lub kamperach.
08. Dany bagażnik rowerowy nie jest przeznaczony do przewożenia rowerów typu tandem lub poziomego.
09. Zabrania się przewożenia rowerów z zamocowanymi fotelikami dziecięcymi, torbami, sakwami, pokrowcami na koła lub na cały rower albo wyposażonych w silniki.

BEZPIECZNE I PRAWIDŁOWE UŻYTKOWANIE

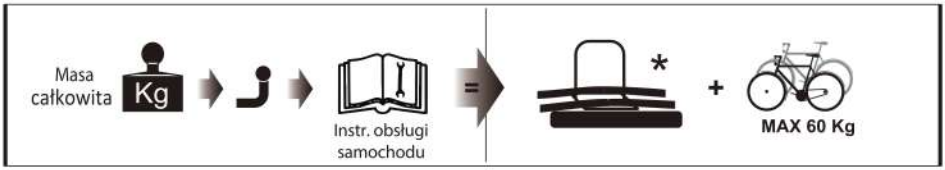
01. Przed zamontowaniem bagażnika upewnij się, że powierzchnia haka holowniczego została całkowicie wyczyszczona.
02. Zawsze używaj paska zabezpieczającego do mocowania rowerów na bagażniku.
03. Sprawdź, czy odległość od rury wydechowej do opon roweru jest bezpieczna dla rowerów lub pasów bagażnika. Ciepło z rury wydechowej może spowodować uszkodzenie roweru lub bagażnika rowerowego.
04. Jeśli Twój pojazd jest wyposażony w system automatycznego otwierania tylnej klapy, podczas korzystania z bagażnika na rowery - wyłącz tę funkcję i otwieraj klapę ręcznie.
05. Podczas przewożenia rowerów należy usunąć z nich wszystkie luźne części i akcesoria (bidony, nosidełka, pompki itp.)
06. Zawsze ustawiaj największy/najcięższy rower jako pierwszy i najbliżej samochodu, a lżejsze/mniejsze – za nim.
07. Użytkownik jest odpowiedzialny w celu bezpieczeństwa za okresowe sprawdzanie tego, czy wszystkie okucia, paski, gałki, piasty są dobrze dokręcone.
08. Koniecznym może być zastosowanie dodatkowych zabezpieczeń, w celu chronienia rowerów i tylnej klapy przed zarysowaniami.
09. Nie otwieraj klapy z rowerami zamontowanymi na bagażniku.
10. Zamki, zastosowane w tym bagażniku, chronią przed kradzieżą.

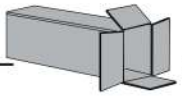
BEZPIECZEŃSTWO NA DRODZE

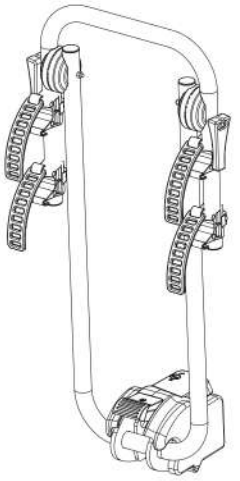
01. Przed wyjazdem sprawdź, czy tablica świetlna samochodu działa prawidłowo.
02. Bagażnik rowerowy zwiększa długość pojazdu. Dodatkowo może wpłynąć na takie parametry jak szerokość i wysokość. Nie zapominaj o tym podczas przejazdu przez wąskie lub niskie miejsca oraz przy cofania się samochodem. Wszelkie obciążenia przekraczające dozwolone wymiary muszą być odpowiednie oznaczone i odpowiadać istniejącym przepisom i być od powiednie zabezpieczone.
03. Obciążenie bagażnika i rowerów wpływa na jazdę. Nie przekraczaj dozwolonej prędkości i nie poruszaj się z prędkością większą, niż 120 km/h (75 mph).
04. Powoli pokonuj progi zwalniające. Przestrzegaj ograniczenia prędkości i dostosuj swoją prędkość do stanu nawierzchni.
05. Jazda w terenie nie jest zalecana i może spowodować uszkodzenie pojazdu, zaczepu, bagażnika ub samych rowerów.
06. Po wpadnięciu w dziurę - zatrzymaj pojazd i sprawdź rowery oraz bagażnik. Jeżeli zauważysz jakiś problem albo uszkodzenia bagażnika - zdejmij rowery i zrezygnuj z korzystania danego bagażnika.
07. Upewnij się w tym, że odległość między rowerami a ziemią jest bezpieczna, zwłaszcza podczas wjeżdżania pod górę.

KONSERWACJA BAGAŻNIKA ROWEROWEGO

01. Regularnie sprawdzaj produkt pod kątem oznak zużycia, korozji i zmęczenia.
02. Nie korzystaj z bagażnika, którego części zostały uszkodzone z - skontaktuj się ze sprzedawcą w celu ich wymiany.
03. Przed wjazdem do myjni automatycznej - produkt należy zdemontować z samochodu.
04. W celu utrzymania produktu w jak najlepszym stanie zaleca się zdemontować go z samochodu w czasie, gdy nie jest używany.
05. W celu uniknięcia korozji warto nasmarować śruby.







x1

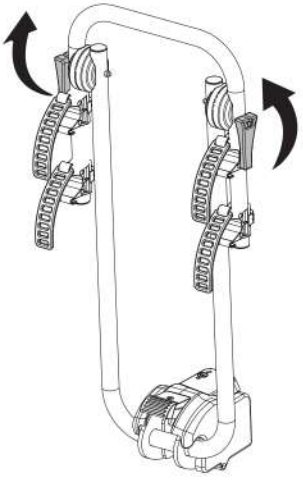
M16X70

x1

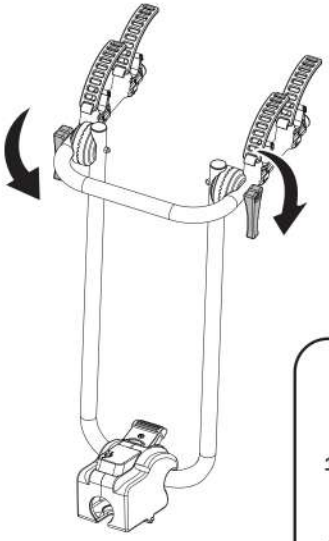
x1

x1

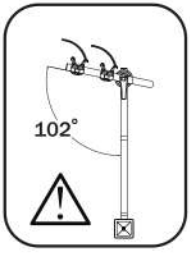
1

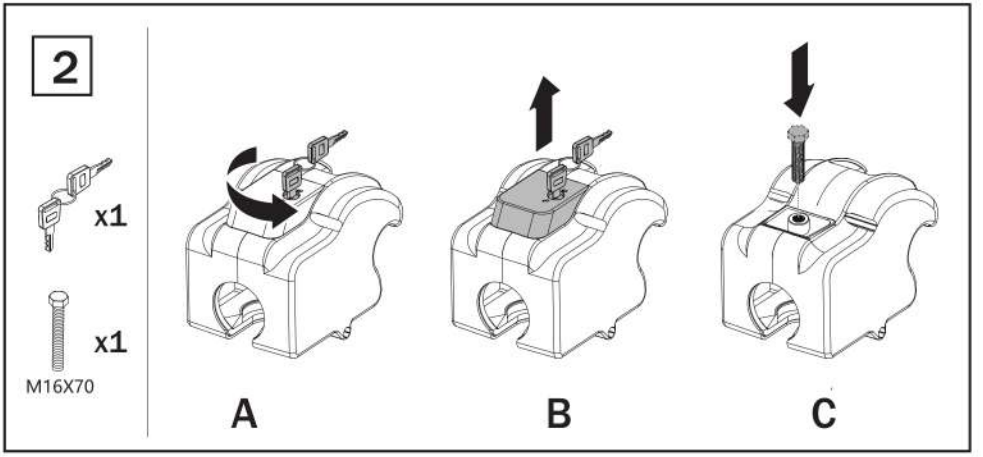


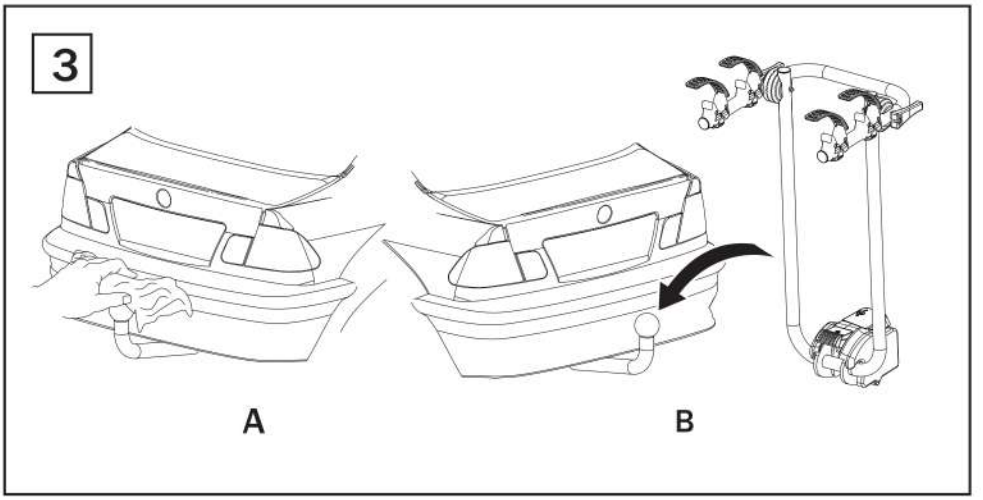
A

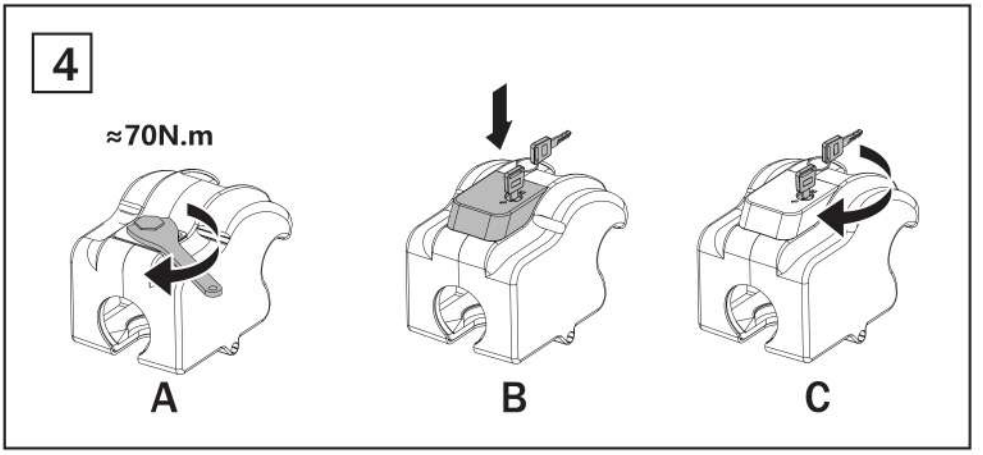


B

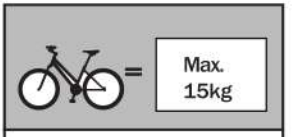


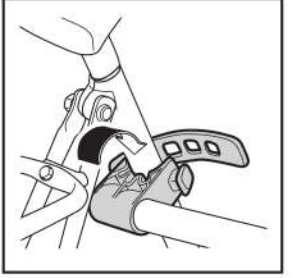

2
x1
x1
M16X70
A
B
C

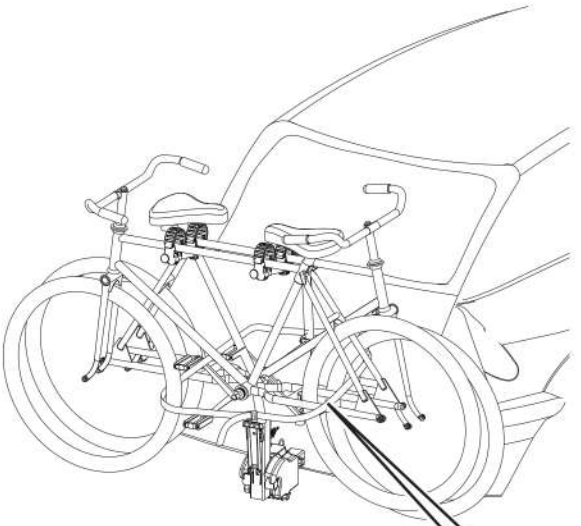

3
A
B

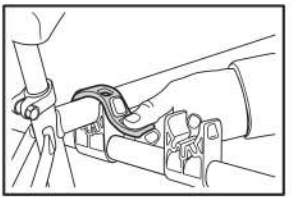

4
≈70N.m
A
B
C

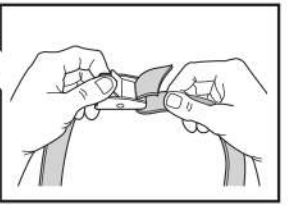
5

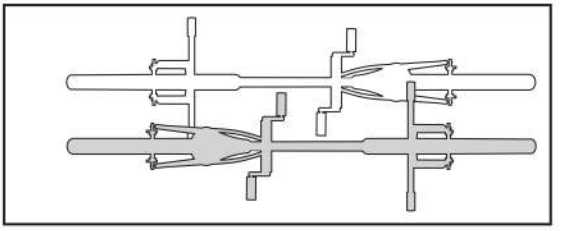


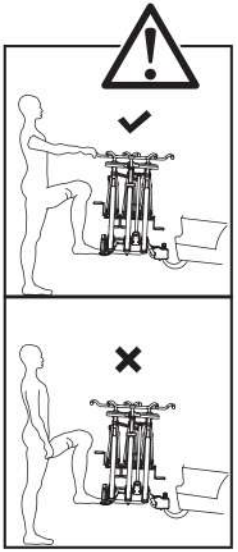


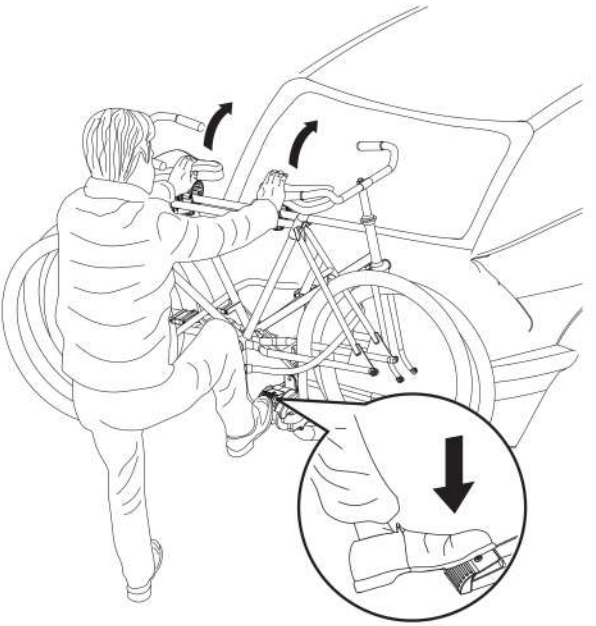


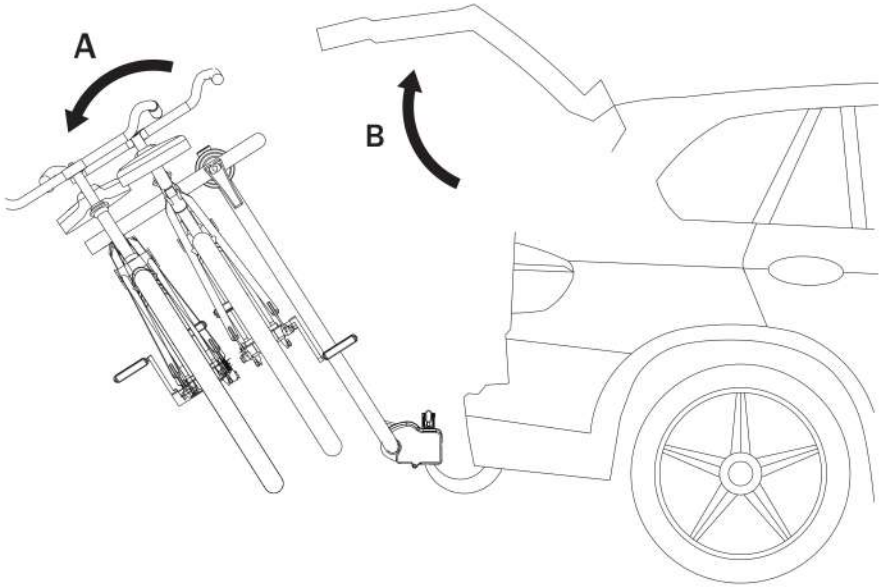











A
B

⚠ WARNINGS

GENERAL REMARKS

01. Please read and observe the instructions carefully before you use the product, and keep them in a safe place for future use. Check the part list after opening the package. Make sure that all the parts are fully assembled according to the instruction before fitting it on your car.
02. The user is responsible for assembly and installation of this product, and the manufacturer disclaims any liability due to improper fitting or use of the product.
03. Failure to properly install this bike carrier and/or the bikes may cause damage to the vehicle and/or the bikes, and may result in personal injury.
04. Do not use this product for purposes other than for those for which it is designed. Do not modify any components of the product. Remove the carrier if not in use.
05. Do not use the carrier to carry more bikes than recommended. The weight of each bike cannot exceed 15kg / 33lbs.
06. Fits 50mm ISO tow balls. Always check the weight limitation of your towing system and never overload it.
07. Do not install the bike carrier on trailers, campers, or RVs.
08. This bike rack is not intended for transporting tandem, or recumbent bicycles.
09. Do not transport bicycles with attached baby seats, panniers, wheel covers, full bike covers or motors.

SAFE AND PROPER USE

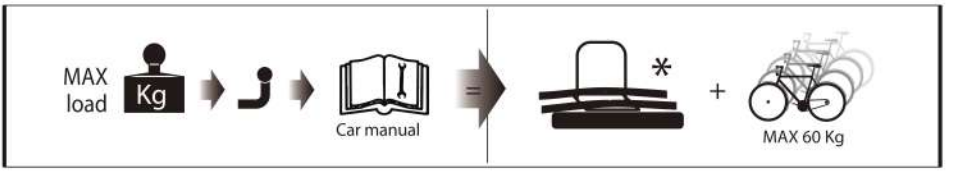
01. Please make sure you clean the surface of the towball completely before installing the rack.
02. Always use the safety strap to attach the bikes to the bike carrier.
03. Check if the distance from the exhaust pipe to the bicycle tires is safe for your bicycles or the straps of the carrier. The heat of the exhaust could damage the bike or bicycle racks.
04. If your vehicle is equipped with an automatic tailgate opening system, disable this function when using the bike carrier, and open the tailgate manually.
05. When loading the bicycles, remove all loose parts and accessories from bicycles (toolbars, baby carriers, pumps, etc.)
06. Always position the biggest/heaviest bike first and closest to the car, and then position the smaller bike after that.
07. The user is responsible for periodically verifying that all hardware, straps, knobs, hubs are securely tightened for safety purposes.
08. You might have to use extra protections to protect the bikes and the tailgate from scratches.
09. Do not open the gate with the bikes installed on the carrier.
10. The locks used on this rack are theft deterrent.

ROAD SAFETY

01. Check before departure that the light board of the carrier is properly functioning.
02. The bicycle rack increases the vehicle's length, and the bicycles may increase its width and height. Be aware of this when passing through narrow or low clearance spaces and when reversing. Any loads exceeding the indicated dimensions must nevertheless respect existing regulations and be properly strapped down.
03. The load of rack and bicycles will affect driving. Do not exceed the speed limit, and do not drive faster than 120 km/h (75 mph).
04. Drive slowly over speed bumps. Respect the speed limit, and adapt your speed to the condition of the road.
05. Off-road driving is not recommended and could result in damage to your vehicle, hitch receiver, bike carrier, or your bikes.
06. If you hit a bump or a hole in the road, stop your vehicle and inspect the bikes and the carrier. If you notice anything wrong, remove the bikes and do not use the bike carrier.
07. Make sure there is a safe distance between the bikes and the ground, especially when entering a driveway.

MAINTAINING YOUR BICYCLE RACK

01. Periodically inspect the product for signs of wear, corrosion, and fatigue.
02. If the bike carrier has worn or defective parts, contact the dealer to replace them before using it again.
03. Before entering an automatic car wash, remember to remove the product from the car when not in use.
04. Keep the carrier clean and store it in a dry place.
05. It is recommended to lubricate metal components to resist extreme weather conditions, especially seaside salt air.



⚠ UPOZORNĚNÍ

OBECNÉ ZÁSADY

01. Před použitím výrobku si pečlivě pročtěte a dodržte veškeré instrukce, ty poté uschovejte pro případné budoucí použití. Po otevření balíku si zkontrolujte obsah se seznamem dílů. Před instalací na automobil se ujistěte, že jsou všechny díly zcela smontovány podle pokynů.
02. Uživatel je zodpovědný za montáž a instalaci tohoto produktu a výrobce se zříká jakékoliv odpovědnosti v důsledku úrazu.
03. Nesprávná instalace tohoto nosiče jízdních kol a/nebo samotných jízdních kol může způsobit poškození vozidla a/nebo jízdních kol.
04. Nepoužívejte tento produkt k jiným účelům, než ke kterým je určen. Neupravujte žádné součásti produktu. Pokud nosič nepoužíváte, demontujte ho.
05. Nepoužívejte nosič kol k přepravě více kol, než je doporučeno. Hmotnost každého kola nesmí překročit 15 kg/33 lb.
06. Produkt je vhodný pro 50 mm ISO tažné koule. Vždy zkontrolujte omezení hmotnosti vašeho tažného zařízení a nikdy jej nepřetěžujte.
07. Nosič neinstalujte na přívěsy, karavany nebo obytné vozy.
08. Tento nosič kol není určen k přepravě tandemových nebo ležatých kol.
09. Nepřepravujte jízdní kola s připevněnými dětskými sedačkami, kufry, kryty kol, celokryty kol nebo motory.

SPRÁVNÉ A BEZPEČNÉ POUŽITÍ

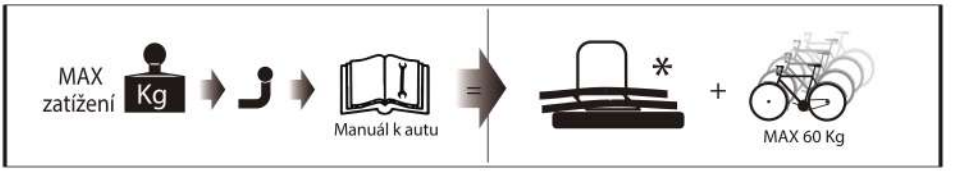
01. Prosíme ujistěte se, že před instalací nosiče jste řádně očistili kouli tažného zařízení.
02. Vždy používejte bezpečnostní pásy pro upevnění kol k nosiči.
03. Zkontrolujte, zda je vzdálenost mezi výfukem a plášti kol dostatečně velká. Výfuk by totiž mohl poškodit vaše kola nebo nosič.
04. Pokud je vaše vozidlo vybaveno systémem automatického otevírání dveří zavazadlového prostoru, deaktivujte tuto funkci při použití nosiče kol a dveře zavazadlového prostoru otevírejte ručně.
05. Při ukládání jízdních kol na nosič odstraňte všechny volné díly a příslušenství, které se na kole můžou vyskytovat (lišty na dnářadí, dětské sedačky, pumpičky atd.)
06. Vždy umístěte největší/nejtěžší kolo jako první, tedy co nejblíže k vozidlu. Následně ukládejte kola menší.
07. Uživatel je zodpovědný za pravidelné prověřování toho, že veškeré součástky jsou z bezpečnostních důvodů dostatečně utaženy.
08. Možná budete muset použít dodatečné ochranné prvky pro ochranu kol a dveří zavazadlového prostoru před poškrábáním.
09. Jakmile jsou kola osazená na nosiči, neotevírejte dveře zavazadlového prostoru.
10. Zámky použité na nosiči chrání proti krádeži.

BEZPEČNOST NA CESTĚ

01. Před odjezdem zkontrolujte, zda fungují všechna potřebná světla na světelné desce.
02. Nosič jízdních kol zvětšuje délku vozidla a jízdní kola mohou zvýšit jeho šířku a výšku. Toto berte na vědomí při projíždění úzkých nebo nízkých prostorů. Jakýkoliv náklad přesahující uvedené rozměry musí dodržovat stávající předpisy. Řádně se také připoutejte.
03. Zatížení nosiče jízdních kol bude mít vliv na řízení. Nepřekračujte povolenou rychlost a nejezděte rychleji než 120 km/h (75 m/h).
04. Jezděte pomalu přes zpomalovače rychlosti, dále dodržujte rychlostní limity a svoji jízdu přizpůsobte podmínkám vozovky.
05. Jízda v terénu není doporučena a může mít za následek poškození vašeho vozidla, tažného zařízení, nosiče kol nebo samotných kol.
06. Po přejetí nerovností na silnici (překážky, díry atd.) zastavte a zkontrolujte stav nosiče a kol. Při povšimnutí známek poškození nebo jiných negativních podezření, demontujte kola i nosič.
07. Ujistěte se, že mezi nosiče a vozovkou je dostatečná vzdálenost, především při nájezdu na příjezdové cesty.

ÚDRŽBA NOSIČE KOL

01. Pravidelně kontrolujte známky opotřebení, koroze a únavy.
02. Nosič nepoužívejte v případě vady součástek, před opětovným použitím kontaktujte vašeho prodejce pro výměnu.
03. Před vjezdem do automatické myčky, nosič sundejte.
04. Abyste produkt udrželi v nejlepším stavu, doporučujeme nosič z auta sundávat, pokud není zrovna používán.
05. Berte prosím na vědomí, že tento produkt není navržen tak, aby odolával extrémním povětrnostním podmínkám, především mořskému pobřeží.



⚠ UPOZORNENIA

VŠEOBECNÉ POKYNY

01 Pred použitím produktu si dôkladne prečítajte návod na obsluhu a uchovajte ho na bezpečnom mieste pre budúce použitie. Po otvorení obalu skontrolujte obsah balenia podľa priloženého zoznamu.
02 Používateľ je zodpovedný za montáž a používanie tohto produktu. Výrobca alebo distribútor nenesie žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnou montážou alebo používaním výrobku.
03 Nesprávna montáž nosiča bicyklov môže viesť k poškodeniu produktu a alebo vozidla.
04 Tento produkt nepoužívajte na iné účely, než na tie, na ktoré je určený. Nepoužívajte žiadne úpravy alebo doplnky. Odporúča sa odstrániť nosič, keď sa nepoužíva.
05 Nosič bicyklov nie je určený na prepravu nákladu s hmotnosťou vyššou, než je povolené. Hmotnosť jedného bicykla nesmie presiahnuť 15 kg alebo 33 lbs.
06 Zariadenie je určené na použitie s ťažným zariadením ISO 50 mm. Vždy skontrolujte limity hmotnosti a nikdy neprekračujte odporúčania výrobcu ťažného zariadenia.
07 Nosič bicyklov sa nesmie používať na prívesoch, obytných prívesoch ani karavanoch.
08 Tento nosič nie je určený na prepravu tandemových bicyklov alebo bicyklov s nízkym rámom.
09 Nosič nie je určený na prepravu bicyklov s detskými sedačkami, taškami, košíkmi, poťahmi alebo inými doplnkami namontovanými na kolesách alebo bicykloch s motorom.

BEZPEČNÉ A SPRÁVNE POUŽÍVANIE

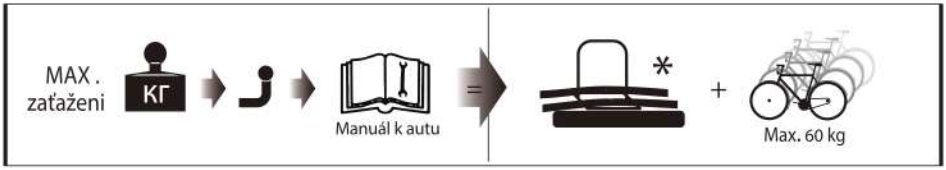
01 Pred montážou nosiča sa uistite, že ťažné zariadenie je čisté a bez mastnoty.
02 Vždy používajte zaisťovaciu skrutku na upevnenie nosiča k ťažnému zariadeniu.
03 Skontrolujte, či výfuková rúra nie je nasmerovaná priamo na pneumatiky bicyklov – teplo by ich mohlo poškodiť.
04 Ak má vaše vozidlo automatické otváranie zadných dverí, vypnite túto funkciu pred používaním nosiča.
05 Počas nakladania bicyklov odstráňte všetky voľné predmety ako blato, fľaše alebo pumpy.
06 Najťažší bicykel vždy umiestnite ako prvý a najbližšie k vozidlu.
07 Používateľ je zodpovedný za bezpečné pripevnenie bicyklov. Uistite sa, že všetky popruhy, držiaky a páky sú správne dotiahnuté.
08 Po naložení bicyklov odporúčame použiť dodatočné zabezpečenie, napríklad popruhy na uchytenie rámov a kolies.
09 Pred otvorením zadných dverí odstráňte bicykle a nosič z vozidla.
10 Zamknite bicykle a nosič, aby ste predišli krádeži.

BEZPEČNOSŤ NA CESTE

01 Pred jazdou skontrolujte, či poznávacia značka a zadné svetlá vozidla sú viditeľné a funkčné.
02 Nosič bicyklov predlžuje vozidlo – prispôsobte jazdu tejto zmene. Pamätajte, že vozidlo je dlhšie a vyššie.
03 Zaťaženie nosiča a bicyklov ovplyvňuje jazdné vlastnosti. Neprekračujte odporúčanú rýchlosť – maximálne 120 km h alebo 75 mph.
04 Jazdite opatrne a vyhýbajte sa prudkému zrýchľovaniu, brzdeniu a náhlym manévrom.
05 Na nerovných cestách jazdite pomaly.
06 Po zastavení vozidla skontrolujte upevnenie nosiča a bicyklov. Ak zistíte akýkoľvek problém, okamžite zastavte a upevnite nosič.
07 Uistite sa, že vzdialenosť medzi bicyklami a zemou je dostatočná, najmä pri jazde do kopca.

ÚDRŽBA NOSIČA BICYKLOV

01 Pravidelne kontrolujte produkt z hľadiska opotrebovania, korózie a únavy materiálu.
02 Ak je nosič poškodený, prestaňte ho používať a kontaktujte predajcu.
03 Pred vjazdom do automatickej umyvárne nosič vždy demontujte.
04 Po použití nosič očistite a uskladnite na suchom mieste.
05 Na ochranu proti korózii pravidelne mazať kovové časti.



⚠ FIGYELMEZTETÉSEK

ÁLTALÁNOS MEGJEGYZÉSEK

01. Használat előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és őrizze meg biztonságos helyen a későbbi felhasználás érdekében. A csomag kibontása után ellenőrizze a tartalomjegyzéket. Győződjön meg arról, hogy minden alkatrész az útmutató szerint van összeszerelve, mielőtt a járműre felszereli a terméket.
02. A termék összeszereléséért és felszereléséért a felhasználó felelős. A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen felszerelésből vagy használatból eredő károkért.
03. A kerékpártartó vagy a kerékpárok helytelen felszerelése a jármű vagy a kerékpárok sérülését, illetve személyi sérülést okozhat.
04. A terméket ne használja más célra, mint amire azt tervezték. Ne módosítsa a termék alkatrészeit. Ha nem használja, távolítsa el a tartót.
05. Ne szállítson a tartón több kerékpárt, mint amennyit az ajánlás megenged. Egy kerékpár súlya nem haladhatja meg a 15 kg / 33 font értéket.
06. 50 mm-es ISO vonófejhez illeszkedik. Mindig ellenőrizze a vonóhorog teherbírását, és ne terhelje túl.
07. A kerékpártartót ne szerelje fel utánfutóra, lakókocsira vagy kempingjárműre.
08. A tartó nem alkalmas tandem vagy fekvő (recumbent) kerékpárok szállítására.
09. Ne szállítson kerékpárokat gyermeküléssel, táskákkal, kerékvédő burkolattal, teljes takaróval vagy motorral felszerelve.

BIZTONSÁGOS ÉS HELYES HASZNÁLAT

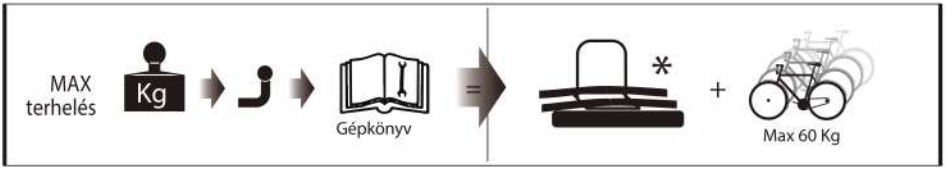
01. A felszerelés előtt győződjön meg arról, hogy a vonófej felülete teljesen tiszta.
02. Mindig használja a biztonsági hevedert a kerékpárok rögzítéséhez a tartóhoz.
03. Ellenőrizze, hogy a kipufogócső és a kerékpár gumiabroncsai közötti távolság elegendő-e. A kipufogó hője károsíthatja a kerékpárokat vagy a tartót.
04. Ha járműve automatikus csomagtérajtó-nyitó rendszerrel van felszerelve, a tartó használata közben kapcsolja ki ezt a funkciót, és nyissa a csomagtérajtót kézzel.
05. A kerékpárok felrakásakor távolítson el minden laza tárgyat és kiegészítőt (pl. szerszámtartókat, gyermeküléseket, pumpákat stb.).
06. Mindig a legnagyobb és legnehezebb kerékpárt helyezze fel először, a járműhöz legközelebb, majd a kisebbeket.
07. A felhasználó felelős azért, hogy rendszeresen ellenőrizze az összes csavar, heveder, kar és rögzítőelem megfelelő meghúzását.
08. Szükség esetén használjon további védőelemeket a kerékpárok és a csomagtérajtó megóvása érdekében a karcolásoktól.
09. Ne nyissa ki a csomagtérajtót, ha a kerékpárok a tartón vannak.
10. A tartón található zárak lopásgátló funkcióval rendelkeznek, de nem teljesen lopásbiztosak.

KÖZÚTI BIZTONSÁG

01. Indulás előtt ellenőrizze, hogy a tartó világításpanelje megfelelően működik-e.
02. A kerékpártartó megnöveli a jármű hosszát, a kerékpárok pedig növelhetik a jármű szélességét és magasságát. Legyen körültekintő szűk helyeken, alacsony átjárókon vagy tolatáskor. A megadott méreteket meghaladó rakományokat is biztonságosan, az előírásoknak megfelelően kell rögzíteni.
03. A tartó és a kerékpárok súlya befolyásolja a jármű vezethetőségét. Ne lépje túl a sebességhatárt, és ne vezessen 120 km/h (75 mph) feletti sebességgel.
04. Lassítson fekvőrendőrökön vagy úthibákon áthaladva. Tartsa be a sebességhatárokat, és igazítsa a sebességet az útviszonyokhoz.
05. Terepen történő közlekedés nem ajánlott, mert károsíthatja a járművet, a vonófejet, a kerékpártartót vagy a kerékpárokat.
06. Ha úthibán vagy kátyún halad át, álljon meg, és ellenőrizze a kerékpárokat és a tartót. Ha bármilyen problémát észlel, távolítsa el a kerékpárokat, és ne használja a tartót, amíg a hiba nincs kijavítva.
07. Győződjön meg arról, hogy a kerékpárok és a talaj között megfelelő távolság van, különösen lejtőkön vagy felhajtókon.

A KERÉKPÁRTARTÓ KARBANTARTÁSA

01. Rendszeresen ellenőrizze a terméket kopás, korrózió és anyagfáradás jelei után.
02. Ha a tartó sérült vagy hibás alkatrészeket tartalmaz, forduljon a forgalmazóhoz a csere érdekében, mielőtt újra használná.
03. Mielőtt automata autómosóba hajt, mindig távolítsa el a tartót a járműről.
04. Tartsa tisztán a tartót, és tárolja száraz helyen.
05. Javasolt a fém alkatrészek rendszeres kenése a korrózió és az extrém időjárási körülmények, különösen a sós tengeri levegő elleni védelem érdekében.



⚠ AVERTISMENTE

OBSERVAȚII GENERALE

01. Citiți cu atenție instrucțiunile înainte de a utiliza produsul și păstrați-le într-un loc sigur pentru utilizări viitoare. După deschiderea ambalajului, verificați lista pieselor. Asigurați-vă că toate componentele sunt asamblate conform instrucțiunilor înainte de montarea produsului pe vehicul.
02. Utilizatorul este responsabil pentru asamblarea și instalarea produsului. Producătorul nu își asumă nicio răspundere pentru daunele cauzate de instalarea incorectă sau de utilizarea necorespunzătoare a produsului.
03. O instalare incorectă a suportului de biciclete și/sau a bicicletelor poate provoca deteriorarea vehiculului sau a bicicletelor și poate duce la răniri.
04. Nu utilizați produsul în alte scopuri decât cele pentru care a fost conceput. Nu modificați componentele produsului. Scoateți suportul atunci când nu este utilizat.
05. Nu transportați mai multe biciclete decât numărul recomandat. Greutatea fiecărei biciclete nu trebuie să depășească 15 kg / 33 lbs.
06. Compatibil cu cârlige de remorcare ISO 50 mm. Verificați întotdeauna limita de greutate a sistemului de remorcare și nu o depășiți.
07. Nu instalați suportul de biciclete pe rulote, remorci sau vehicule de camping.
08. Acest suport nu este destinat transportului bicicletelor tandem sau al bicicletelor recumbente (cu poziție culcată).
09. Nu transportați biciclete echipate cu scaune pentru copii, genți, huse pentru roți, huse integrale sau motoare.

UTILIZARE CORECTĂ ȘI SIGURĂ

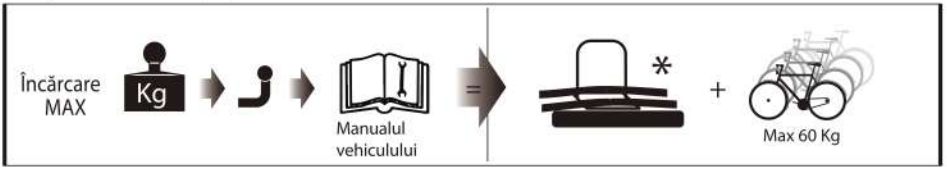
01. Înainte de instalare, asigurați-vă că suprafața cârligului de remorcare este complet curată.
02. Utilizați întotdeauna cureaua de siguranță pentru fixarea bicicletelor de suport.
03. Verificați dacă distanța dintre conducta de evacuare și anvelopele bicicletelor este suficientă. Căldura de la evacuare poate deteriora bicicletele sau suportul.
04. Dacă vehiculul dumneavoastră este echipat cu un sistem automat de deschidere a hayonului, dezactivați această funcție în timpul utilizării suportului și deschideți hayonul manual.
05. În timpul încărcării bicicletelor, îndepărtați toate accesoriile și obiectele libere (suporturi de unelte, scaune pentru copii, pompe etc.).
06. Așezați întotdeauna prima dată bicicleta cea mai grea și mai mare, cel mai aproape de vehicul, apoi pe cele mai ușoare.
07. Utilizatorul este responsabil pentru verificarea periodică a faptului că toate șuruburile, curelele, butoanele și dispozitivele de fixare sunt bine strânse.
08. Dacă este necesar, folosiți protecții suplimentare pentru a evita zgârierea bicicletelor sau a hayonului.
09. Nu deschideți hayonul atunci când bicicletele sunt montate pe suport.
10. Încuietorile suportului sunt concepute pentru a descuraja furtul, dar nu oferă protecție totală.

SIGURANȚA ÎN TRAFIC

01. Înainte de plecare, verificați dacă placa de iluminare a suportului funcționează corect.
02. Suportul de biciclete mărește lungimea vehiculului, iar bicicletele pot crește lățimea și înălțimea acestuia. Fiți atenți la spațiile înguste, la ramurile joase, poduri sau garaje, precum și la manevrele de mers înapoi. Orice încărcătură care depășește dimensiunile indicate trebuie totuși să respecte reglementările și să fie fixată corespunzător.
03. Greutatea suportului și a bicicletelor influențează comportamentul vehiculului. Nu depășiți limita de viteză și nu conduceți cu mai mult de 120 km/h (75 mph).
04. Conduceți încet peste denivelări și respectați limitele de viteză, adaptând viteza la condițiile drumului.
05. Conducerea în afara drumurilor asfaltate nu este recomandată, deoarece poate deteriora vehiculul, cârligul de remorcare, suportul sau bicicletele.
06. Dacă treceți peste o groapă sau denivelare, opriți vehiculul și verificați bicicletele și suportul. Dacă observați o problemă, scoateți bicicletele și nu folosiți suportul până la remedierea defecțiunii.
07. Asigurați-vă că există o distanță suficientă între biciclete și sol, în special la urcarea rampelor.

ÎNTREȚINEREA SUPORTULUI DE BICICLETE

01. Inspectați periodic produsul pentru semne de uzură, coroziune sau oboseală a materialului.
02. Dacă suportul are piese uzate sau defecte, contactați distribuitorul pentru înlocuire înainte de a-l utiliza din nou.
03. Înainte de a intra într-o spălătorie automată, scoateți suportul de pe vehicul.
04. Păstrați suportul curat și depozitați-l într-un loc uscat.
05. Se recomandă lubrifierea regulată a componentelor metalice pentru a preveni coroziunea și pentru a proteja împotriva condițiilor meteo extreme, în special în zonele de coastă.



⚠ ADVERTENCIAS

OBSERVACIONES GENERALES

01. Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar el producto y guárdelas en un lugar seguro para futuras consultas. Después de abrir el paquete, verifique la lista de piezas. Asegúrese de que todas las partes estén correctamente ensambladas de acuerdo con las instrucciones antes de montar el producto en el vehículo.
02. El usuario es responsable del montaje e instalación de este producto. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los daños causados por una instalación incorrecta o un uso indebido del producto.
03. Una instalación incorrecta del portabicicletas y/o de las bicicletas puede causar daños al vehículo o a las bicicletas, e incluso lesiones personales.
04. No utilice este producto para fines distintos a los previstos. No modifique los componentes del producto. Retire el portabicicletas cuando no lo esté utilizando.
05. No transporte más bicicletas de las recomendadas. El peso de cada bicicleta no debe superar los 15 kg / 33 lbs.
06. Compatible con bolas de remolque ISO de 50 mm. Compruebe siempre el límite de peso del sistema de remolque y no lo sobrecargue.
07. No instale el portabicicletas en remolques, caravanas o vehículos de acampada.
08. Este portabicicletas no está diseñado para transportar bicicletas tándem ni reclinadas.
09. No transporte bicicletas con asientos infantiles, alforjas, cubiertas de ruedas, fundas completas o motores.

USO CORRECTO Y SEGURO

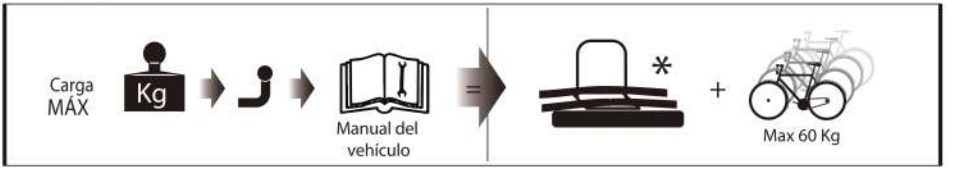
01. Antes de la instalación, asegúrese de que la superficie de la bola de remolque esté completamente limpia.
02. Utilice siempre la correa de seguridad para fijar las bicicletas al portabicicletas.
03. Verifique que la distancia entre el tubo de escape y los neumáticos de las bicicletas sea suficiente. El calor del escape podría dañar las bicicletas o el portabicicletas.
04. Si su vehículo dispone de un sistema automático de apertura del portón trasero, desactive esta función al utilizar el portabicicletas y abra el portón manualmente.
05. Al cargar las bicicletas, retire todos los objetos sueltos y accesorios (soportes de herramientas, asientos infantiles, bombas, etc.).
06. Coloque siempre primero la bicicleta más grande y pesada, lo más cerca posible del vehículo, y después las más pequeñas.
07. El usuario es responsable de verificar periódicamente que todos los tornillos, correas, perillas y cierres estén bien ajustados para garantizar la seguridad.
08. Si es necesario, utilice protecciones adicionales para evitar arañazos en las bicicletas o en el portón trasero.
09. No abra el portón trasero con las bicicletas montadas en el portabicicletas.
10. Las cerraduras incluidas en este portabicicletas son disuasorias del robo, pero no completamente antirrobo.

SEGURIDAD EN CARRETERA

01. Antes de iniciar el viaje, compruebe que el panel de luces del portabicicletas funcione correctamente.
02. El portabicicletas aumenta la longitud del vehículo, y las bicicletas pueden aumentar su anchura y altura. Tenga precaución en pasos estrechos, garajes, túneles o al maniobrar marcha atrás. Cualquier carga que exceda las dimensiones indicadas debe estar correctamente sujeta y cumplir la normativa vigente.
03. El peso del portabicicletas y de las bicicletas afecta al comportamiento del vehículo. No exceda los límites de velocidad y no circule a más de 120 km/h (75 mph).
04. Reduzca la velocidad al pasar sobre badenes o carreteras irregulares. Respete los límites de velocidad y adapte su conducción a las condiciones de la vía.
05. No se recomienda la conducción fuera de carretera, ya que puede dañar el vehículo, el enganche, el portabicicletas o las bicicletas.
06. Si golpea un bache o una irregularidad en la carretera, detenga el vehículo y revise las bicicletas y el portabicicletas. Si detecta algún problema, retire las bicicletas y no utilice el portabicicletas hasta solucionarlo.
07. Asegúrese de que haya suficiente distancia entre las bicicletas y el suelo, especialmente al entrar en rampas o pendientes.

MANTENIMIENTO DEL PORTABICICLETAS

01. Inspeccione periódicamente el producto para detectar signos de desgaste, corrosión o fatiga del material.
02. Si el portabicicletas presenta piezas desgastadas o defectuosas, póngase en contacto con el distribuidor para reemplazarlas antes de volver a usarlo.
03. Antes de entrar en un túnel de lavado automático, retire siempre el portabicicletas del vehículo.
04. Mantenga el portabicicletas limpio y guárdelo en un lugar seco.
05. Se recomienda lubricar periódicamente las piezas metálicas para protegerlas contra la corrosión y las condiciones climáticas extremas, especialmente en zonas costeras.



⚠ AVVERTENZE

OSSERVAZIONI GENERALI

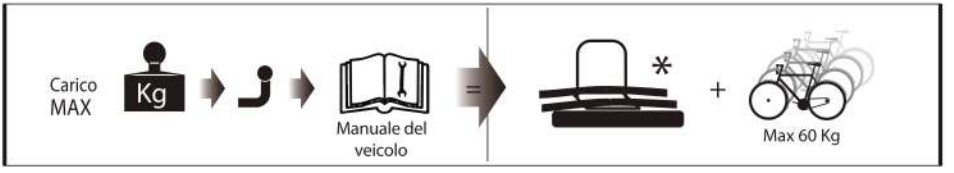
01. Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare il prodotto e conservarle in un luogo sicuro per futuri riferimenti. Dopo aver aperto l'imballaggio, controllare l'elenco delle parti. Assicurarsi che tutti i componenti siano montati correttamente secondo le istruzioni prima di installare il prodotto sul veicolo.
02. L'utente è responsabile del montaggio e dell'installazione del prodotto. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni derivanti da un montaggio o da un uso improprio del prodotto.
03. Un'installazione errata del portabiciclette e/o delle biciclette può causare danni al veicolo o alle biciclette e può comportare lesioni personali.
04. Non utilizzare questo prodotto per scopi diversi da quelli per cui è stato progettato. Non modificare i componenti del prodotto. Rimuovere il portabiciclette quando non viene utilizzato.
05. Non trasportare più biciclette di quanto raccomandato. Il peso di ciascuna bicicletta non deve superare i 15 kg / 33 lbs.
06. Compatibile con sfere di traino ISO da 50 mm. Controllare sempre il limite di peso del sistema di traino e non superarlo.
07. Non installare il portabiciclette su rimorchi, camper o veicoli ricreazionali.
08. Questo portabiciclette non è destinato al trasporto di biciclette tandem o reclinate (recumbent).
09. Non trasportare biciclette dotate di seggiolini per bambini, borse laterali, coperture per ruote, coperture complete o motori.

USO CORRETTO E SICURO

01. Prima dell'installazione, assicurarsi che la superficie della sfera di traino sia completamente pulita.
02. Utilizzare sempre la cinghia di sicurezza per fissare le biciclette al portabiciclette.
03. Verificare che la distanza tra il tubo di scarico e gli pneumatici delle biciclette sia sufficiente. Il calore dello scarico potrebbe danneggiare le biciclette o il portabiciclette.
04. Se il veicolo è dotato di un sistema automatico di apertura del portellone posteriore, disattivare questa funzione durante l'uso del portabiciclette e aprire manualmente il portellone.
05. Durante il caricamento delle biciclette, rimuovere tutte le parti sciolte e gli accessori (supporti per attrezzi, seggiolini per bambini, pompe, ecc.).
06. Posizionare sempre per prima la bicicletta più grande e pesante, più vicina possibile al veicolo, quindi le più leggere.
07. L'utente è responsabile del controllo periodico che tutte le viti, le cinghie, le manopole e i dispositivi di fissaggio siano ben serrati per garantire la sicurezza.
08. Se necessario, utilizzare protezioni aggiuntive per evitare graffi sulle biciclette o sul portellone posteriore.
09. Non aprire il portellone posteriore con le biciclette montate sul portabiciclette.
10. Le serrature di questo portabiciclette sono progettate per scoraggiare il furto, ma non sono completamente antifurto.

SICUREZZA STRADALE

01. Prima della partenza, verificare che il pannello luminoso del portabiciclette funzioni correttamente.
02. Il portabiciclette aumenta la lunghezza del veicolo e le biciclette possono aumentarne la larghezza e l'altezza. Prestare attenzione in spazi ristretti, garage o passaggi bassi e durante le manovre in retromarcia. Qualsiasi carico che superi le dimensioni indicate deve comunque rispettare le normative vigenti ed essere fissato correttamente.
03. Il peso del portabiciclette e delle biciclette influisce sulla maneggevolezza del veicolo. Non superare i limiti di velocità e non guidare a più di 120 km/h (75 mph).
04. Ridurre la velocità sui dossi o su strade irregolari. Rispettare i limiti di velocità e adattare la guida alle condizioni della strada.
05. La guida fuoristrada non è raccomandata, poiché può danneggiare il veicolo, il gancio di traino, il portabiciclette o le biciclette.
06. In caso di urto o buca, fermare il veicolo e controllare le biciclette e il portabiciclette. Se si nota un problema, rimuovere le biciclette e non utilizzare il portabiciclette finché il difetto non è stato corretto.
07. Assicurarsi che vi sia una distanza adeguata tra le biciclette e il suolo, soprattutto durante la guida su rampe o pendenze.

MANUTENZIONE DEL PORTABICICLETTE

01. Ispezionare periodicamente il prodotto per verificare eventuali segni di usura, corrosione o affaticamento del materiale.
02. Se il portabiciclette presenta parti usurate o difettose, contattare il rivenditore per la sostituzione prima di riutilizzarlo.
03. Prima di entrare in un autolavaggio automatico, rimuovere sempre il portabiciclette dal veicolo.
04. Mantenere il portabiciclette pulito e conservarlo in un luogo asciutto.
05. Si consiglia di lubrificare regolarmente le parti metalliche per proteggerle dalla corrosione e dalle condizioni climatiche estreme, specialmente in ambienti costieri.